

THE WORLD OF FRESH PRODUCE

# FRUIT LOGISTICA

BERLÍN, 8-10 DE FEBRERO 2012

[WWW.FRUITLOGISTICA.COM](http://WWW.FRUITLOGISTICA.COM)



FRUCHTHANDEL  
MAGAZINE

 Messe Berlin

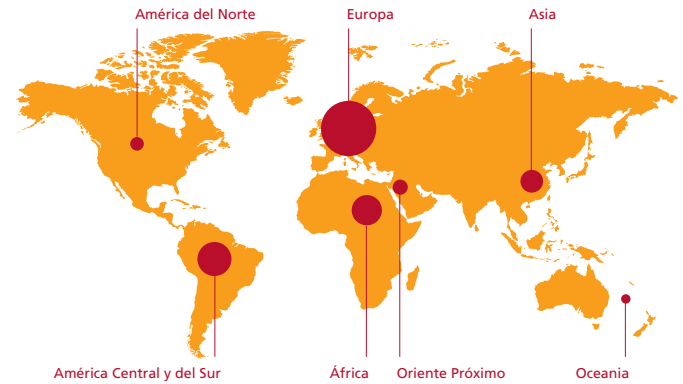
# LA VUELTA AL MUNDO EN TRES DÍAS

En su vigésima edición, FRUIT LOGISTICA es indiscutiblemente la plataforma de negocios del comercio internacional hortofrutícola. Más de 56.000 visitantes con poder de decisión, de más 130 países, se reunieron en febrero de 2011 en Berlín. Más de 2.400 expositores de 84 países presentaron la gama completa del sector hortofrutícola en el mundo: la producción, pasando por la distribución, el marketing, pasando por el punto de venta, etc. Toda la cadena de valor estuvo allí representada.

Con una estancia de solo tres días en Berlín, sabrá lo que ocurre en el mundo hortofrutícola, tanto lo que preocupa al sector en la ac-



## EXPOSITORES DEL MUNDO ENTERO



tualidad, como lo que llegará en el futuro. Un vuelo, un hotel, una meta. Así de sencillo. También en 2012, podrá visitar FRESHCONEX, la plataforma puntera para el mercado de IV y V gama, que se celebra simultáneamente.

### EN FRUIT LOGISTICA:

- Encontrará, en solo tres días, miles de nuevos suministradores y clientes
- Obtendrá nuevas ideas y conceptos valiosos para su negocio
- Volverá a encontrar a sus socios y clientes internacionales
- Descubrirá las más recientes innovaciones y observará a la competencia
- Conocerá las tendencias y desarrollos del mercado en seminarios, talleres y conferencias
- Visitará dos certámenes profesionales bajo un mismo techo: FRUIT LOGISTICA para el marketing de frutas y hortalizas frescas y FRESHCONEX para la IV y V Gama



"FRUIT LOGISTICA ES LA FERIA MÁS IMPORTANTE DEL MERCADO EUROPEO E INCLUSO MUNDIAL. NUESTRA PRESENCIA EN BERLIN SIGNIFICA QUE ESTAMOS EN EL MAYOR ESCAPARATE DE LA FRUTA Y HORTALIZAS FRESCAS."

Sergio Torres, Camposol, España

# LA FERIA EN CIFRAS

## EXPOSITORES DE TODO EL MUNDO Y TODOS LOS SECTORES...

Más 2.400 empresas y organizaciones de más de 80 países y los cinco continentes exponen en FRUIT LOGISTICA. No hay mejor oportunidad en ningún lugar del mundo para cuidar relaciones ya existentes o entablar nuevos contactos.



## VISITANTES PROFESIONALES ALTAMENTE CUALIFICADOS DE TODO EL MUNDO

Más de 56.000 visitantes internacionales con poder de decisión de 132 países acudieron a FRUIT LOGISTICA en 2011 en Berlín.



## SE CUMPLIERON TODAS LAS EXPECTATIVAS...

Nueve de cada 10 visitantes profesionales a FRUIT LOGISTICA 2011 declararon estar más que satisfechos de su visita a la feria.

El 97% se manifestó extremadamente impresionado por la feria

El 88% influía directamente en las decisiones de compra

El 90% tiene intención de volver en 2012

El 97% recomienda la visita al certamen



## ...Y SUS OBJETIVOS:

Preguntados los visitantes profesionales de FRUIT LOGISTICA 2011: "¿En qué medida se han cumplido los objetivos y las expectativas que se plantearon?"

El 86% consiguió una buena visión del mercado/de la competencia

El 83% conoció a nuevos suministradores

El 83% se informó sobre nuevos productos y servicios

El 97% consiguió resultados positivos para su empresa

El 81% inició nuevos contratos

El 81% cerró nuevos contratos

Todos estos datos provienen de sondeos independientes de expositores y visitantes realizados por Hopp & Partner, Berlín, Alemania.

"ENCONTRAMOS EN FRUIT LOGISTICA A MUCHOS DE NUESTROS CLIENTES EN UN SOLO DESPLAZAMIENTO."

Patricio Pizzoglio, Fundación Export.Ar, Argentina

"ENRIQUECEDORA Y MUY PROVECHOSA. ESTA FERIA INTERNACIONAL ES UN ENCLAVE FUNDAMENTAL PARA DESARROLLAR NUESTRAS ACCIONES COMERCIALES Y AMPLIAR NUESTRAS REDES DE DISTRIBUCIÓN. EL GRUPO HORTIBERIA HA EXPUESTO CON UN NOTABLE ÉXITO EN CUANTO A REUNIONES COMERCIALES CON CLIENTES DE LA GRAN DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL."

Fermin Sánchez Navarro, Grupo Hortiberia, España

# VIRTUAL MARKET PLACE®

## ¿QUIÉN EXPONE?

Visite el VIRTUAL MARKET PLACE® en [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) > Exhibitor Search. Allí encontrará a lo largo de todo el año una relación de todas las empresas y miles de productos presentados en FRUIT LOGISTICA.

- Allí encontrará a los expositores y suministradores que le interesan
- Compare sus productos y consulte directamente online
- Encontrará todos los datos de contacto de los expositores. Concierte de antemano sus citas online
- Planifique su visita a la feria sobre los planos del recinto



"PARA EL SECTOR BANANERO FRUIT LOGISTICA ES LA FERIA MAS IMPORTANTE DE TODAS. ADEMÁS NOS OFRECE LA OPORTUNIDAD DE ABRIR EL MERCADO PARA OTRAS FRUTAS."

Mary-Francis Andrade, CORPEI, Ecuador

"UTILIZAMOS FRUIT LOGISTICA PARA REUNIRNOS CON NUESTROS PROVEEDORES, Y ESTAMOS MUY SATISFECHOS CON EL DESARROLLO DEL CERTAMEN DEBIDO A LAS EXCELENTES OPORTUNIDADES DE CONTACTARLOS."

Emanuel Langdorf, Grupo Metro, Alemania

# GRUPOS OBJETIVO

IMPORTADORES  
EXPORTADORES  
PRODUCTORES  
MAYORISTAS  
DISTRIBUCIÓN  
MINORISTAS  
CATERING  
ASOCIACIONES  
INSTITUCIONES

FRUTA FRESCA  
VERDURA FRESCA  
PRODUCTOS EXÓTICOS  
PRODUCTOS BIOLÓGICOS  
PATATAS / PAPAS  
FRUTOS SECOS Y FRUTA DESECADA  
HIERBAS AROMÁTICAS  
FRESCAS Y ESPECIAS  
FLORES / PLANTAS PREPARADAS PARA SELF-SERVICE

EMBALAJE  
LÍNEAS DE CLASIFICACIÓN  
TRANSPORTE  
SISTEMAS LOGÍSTICOS  
TRANSBORDO / MANIPULACIÓN  
ALMACENAMIENTO / RECICLAJE  
ASEGURAMIENTO CALIDAD  
EQUIPAMIENTO PARA COMERCIOS  
MARKETING  
ESTUDIOS DE MERCADO  
ASESORÍA DE EMPRESAS  
PRENSA Y MEDIOS  
SERVICIOS TÉCNICOS  
INTERNET / SERVICIOS INFORMÁTICOS  
TÉCNICAS DE CULTIVO  
SEMILLAS / DESARROLLO DE VARIETADES



**VISITE FRESHCONEX**  
FERIA DEL SECTOR DE IV Y V GAMA, EQUIPAMIENTO Y SERVICIOS

# RECOMENDACIONES PARA EL ÉXITO DE SU VISITA

## WWW.FRUITLOGISTICA.COM

Aquí encontrará toda la información y las recomendaciones importantes para asegurar el éxito de su visita a FRUIT LOGISTICA:

### VISITOR SERVICE

- Entradas online y registro a precios reducidos
- Información sobre la Guía del Visitante

### HOTEL & TRAVEL

- Información y reservas de hoteles 
- Detalles completos sobre los servicios gratuitos de autobuses al aeropuerto y a los hoteles
- Información de viajes e información turística sobre Berlín
- Toda la información sobre el transporte público
- Detalles de los autobuses internos de la feria para su acceso cómodo a todos los pabellones

## GUÍA DEL VISITANTE



### EXHIBITOR SEARCH

- El Virtual Market Place® de FRUIT LOGISTICA con las informaciones actualizadas de los expositores y sus ubicaciones, así como otras funciones útiles de búsqueda y contacto.

### AT A GLANCE

- Un plano detallado de los pabellones (a partir de mediados de Enero de 2012)
- Edición online del catálogo oficial de la feria (a partir de mediados de Enero de 2012)

### EVENTS

- Información de todos los eventos, seminarios y recepciones

### CONTACT

- Información de contacto de nuestros representantes en su país
- Condiciones especiales para entradas con un 40% de descuento

Con más de 20 páginas de recomendaciones prácticas, listas, planos de la ciudad y otros datos de interés, esta guía ha sido concebida específicamente para los visitantes de FRUIT LOGISTICA. Le servirá para preparar su viaje eficazmente y conseguir una visita de provecho. Encontrará la edición online en nues-

tro sitio Web en Visitor Service > Visitor Guide. También pueden solicitar la edición impresa en las oficinas de nuestros representantes en su país o al equipo de FRUIT LOGISTICA en Berlín.

# INFÓRMESE ACERCA DE LAS NOVEDADES EN SU SECTOR

FRUIT LOGISTICA les ofrece una amplia selección de seminarios y otros actos de interés. Vea aquí una pequeña selección:

## MARTES, 7 DE FEBRERO DE 2012

### CONFERENCIA DE PRENSA INAUGURAL FRUIT LOGISTICA

11.00 horas, ICC Berlín, Sala 4/5

### 31º FORO FRESCO DE FRUTAS Y HORTALIZAS

15.30–19.00 horas, ICC Berlín, Sala 15.2

#### “Aprovisionamiento 2020”

El aprovisionamiento de frutas y hortalizas de alta calidad se convertirá durante la próxima década en un desafío importante. ¿Qué repercusiones tendrá el aprovisionamiento directo a través del minorista? ¿Cómo habrán de posicionarse las organizaciones de productores y las empresas comercializadoras? ¿Qué consecuencias tendrán el desarrollo demográfico global y la continua expansión de mercados tan poderosos como Rusia, Oriente Medio o Asia, sobre los aprovisionamientos y corrientes de suministro? Expertos de todos los sectores dan su visión de futuro.

Entrega del premio “FRUCHTHANDEL MAGAZIN Retail Award”

Traducción simultánea en español, alemán, francés, inglés e italiano. Inscripción 85,00 euros, incluido pase permanente a FRUIT LOGISTICA y FRESHCONEX. Para inscribirse y obtener información actual con detalles del programa o ponentes: [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) > Events

### INAUGURACIÓN FRUIT LOGISTICA

19.00–21.00 horas, ICC Berlín, Main Foyer

Una recepción de primera categoría y una magnífica oportunidad de relacionarse para expositores, delegados al Foro Fresco y otros invitados.

## MIÉRCOLES, 8 DE FEBRERO DE 2012

Feria abierta de 9.00 a 18.00 horas

### FRUCHTHANDEL MAGAZINE HALL FORUM

“Logística para el minorista urbano – optimización de la logística local”

11.00–12.00 horas, Kleiner Stern

“Buena gestión de las crisis”

15.00–16.00 horas, Kleiner Stern

## JUEVES, 9 DE FEBRERO DE 2012

Feria abierta de 9.00 a 18.00 horas

### FRUCHTHANDEL MAGAZINE HALL FORUM

“Cítricos – consumo y producción globales”

11.00–12.00 horas, Kleiner Stern

“Plátanos – un negocio claro”

15.00–16.00 horas, Kleiner Stern

## VIERNES, 10 DE FEBRERO DE 2012

Feria abierta de 9.00 a 18.00 horas

### FRUCHTHANDEL MAGAZINE HALL FORUM

“Regionalidad – una visión internacional”

11.00–12.00 horas, Kleiner Stern

“Innovaciones en el negocio hortofrutícola”

13.00–14.00 horas, Kleiner Stern

### FRUIT LOGISTICA INNOVATION AWARD

Entrega del premio FLIA 2012

14.30–15.00 horas, pasaje pabellones 20/21

Todas las celebraciones del Hall Forum contarán con traducción simultánea en español, alemán, inglés, francés e italiano. Salvo posibles modificaciones. Información actualizada en Internet en [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) > Events.



# VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS

## FRUIT LOGISTICA

Incluye el acceso a FRESHCONEX, foros de la revista "Fruchthandel Magazin", así como el catálogo oficial

### ADQUIERA SU ENTRADA ONLINE Y AHORRE **25%**

Compre su entrada con antelación online en Visitor Service > Tickets & Registration en [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) y conseguirá un 25% sobre el precio de taquilla.

<b>Pase permanente</b>	<b>55,00 euros</b>
<b>Entrada para un día</b>	<b>25,00 euros</b>

### EN NUESTRAS OFICINAS EN SU PAÍS - ENTRADAS CON UN DESCUENTO DEL **40%**

Todas las entradas pueden ser adquiridas a un precio muy ventajoso con un descuento del 40% en las oficinas de nuestros representantes en su país. Buscar en Contact en la página web [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com).

<b>Pase permanente</b>	<b>46,00 euros</b>
<b>Entrada para un día</b>	<b>20,00 euros</b>

## 31º FORO FRESCO DE FRUTAS Y HORTALIZAS

ICC Berlin, Sala 15.2, Martes, 7 de febrero de 2012, 15.30-19.00 horas  
Incluye el pase permanente para FRUIT LOGISTICA, FRESHCONEX y Fruchthandel Magazin Hall Forum:

Online en [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) **85,00 euros**

## PRECIOS EN TAQUILLA

Pueden adquirir las entradas en los mostradores de registro de la feria.

<b>Pase permanente</b>	<b>73,00 euros</b>
<b>Entrada para un día</b>	<b>32,00 euros</b>

# PREMIO FRUIT LOGISTICA A LA INNOVACION FLIA 2012

**¡GANE UNO DE LOS 5 APPLE IPADS!**



También en 2012, FRUIT LOGISTICA concederá este importantísimo premio a las innovaciones más destacadas. Todos los expositores registrados en FRUIT LOGISTICA y FRESHCONEX 2012 pueden participar. Usted y los demás visitantes del certamen podrán votar quién debe recibir el FLIA 2012. Además, su participación en la votación le asegura su inclusión en un sorteo de 5 Apple iPads. Infórmese en Visitor Service > FLIA Award, en [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com).



## BERLÍN

Berlín es una de las capitales más interesantes del mundo, con sus monumentos, su atractiva oferta comercial y sus múltiples manifestaciones culturales. Merece la pena dedicar un tiempo, por ejemplo, el fin de semana después de la feria, a conocer la ciudad. Infórmese en nuestro sitio web en Hotel & Travel > Travel & Hotels. [visitberlin.com](http://www.visitberlin.com)



# EL CAMINO A LA FERIA

## FRUIT LOGISTICA 2012

➡ ENTRADA NORTE,  
ENTRADA SUR

■ AMÉRICAS

■ EUROPA CENTRAL Y NORTE

■ INTERNATIONAL /  
ÁFRICA / ASIA

■ PAISES MEDITERRÁNEOS

■ MAQUINARIA

■ FRESHCONEX 2012

➡ ENTRADA, PABELLÓN 7

■ PROGRAMA MARCO

➡ AUTOBUSES GRATUITOS  
AL AEROPUERTO

➡ AUTOBUSES GRATUITOS  
A LOS HOTELES

➡ AUTOBUSES DEL RECINTO  
FERIAL

SERVICIO DE AUTOBUSES  
A HOTELES Y AL AEROPUERTO  
PATROCINADO POR



➡ **ENTRADA NORTE**  
Para acceder a los pabellones  
8–24 y al ICC (Foro Fresco,  
Recepción de inauguración)

🚇 **S-BAHN (SUBURBANO)**  
S-Bahn Messe Nord / ICC  
(S41, S42, S46)

U **U-BAHN (METRO)**  
Entrada Norte: U-Bahn  
Theodor-Heuss-Platz (U2)  
ICC: U-Bahn Kaiserdamm (U2)

TAXI **ACCESO DE TAXIS**  
Entrada Norte: "Eingang Nord /  
Masurenallee"

➡ **SERVICIO GRATUITO DE  
AUTOBUSES AL AEROPUERTO**  
Servicio cada 30 minutos  
7.–10.2.2012, 8.00–19.00 horas  
Aeropuertos Berlín Tegel (TXL)  
y Schönefeld (SXF) – Berlín  
Recinto Ferial, Entrada Norte,  
Entrada Sur y retorno.  
El 7.2.2012 también por el ICC  
Berlin (Foro Fresco, Recepción  
de inauguración)

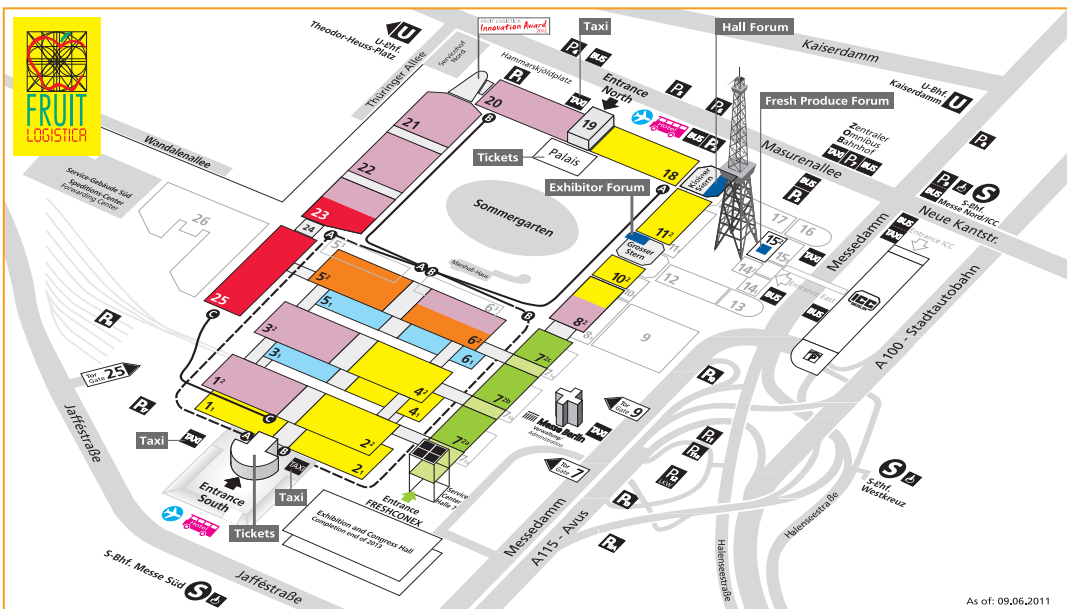
➡ **ENTRADA SUR**  
Para acceder a los pabellones  
1–6 y 25 y a FRESHCONEX  
(Pabellón 7.2 a,b,c)

🚇 **S-BAHN (SUBURBANO)**  
S-Bahn Messe Süd (S3, S75)

TAXI **ACCESO DE TAXIS**  
Entrada Sur: "Eingang Süd"  
por Messedamm o Jafféstraße

➡ **SERVICIO GRATUITO DE  
AUTOBUSES A HOTELES**  
8.–10.2.2011, consulte horarios  
en [www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com) en  
Hotel & Travel > Shuttle Services.  
Destino FRUIT LOGISTICA:  
8.00–10.00 horas, cada 15  
minutos  
Origen FRUIT LOGISTICA:  
17.00–19.00 horas, cada 15  
minutos

➡ **SERVICIO DE AUTOBUSES  
DEL RECINTO FERIAL**  
Servicio continuo de autobuses  
entre Entrada Norte, Entrada Sur  
y los pabellones. 8.–10.2.2012  
8.00–19.00 horas. Consulte en  
[www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com)



## FECHAS

### FRUIT LOGISTICA

Miércoles a viernes  
Del 8 al 10 de febrero de 2012  
9.00–18.00 horas  
Entrada Norte, Masurenallee  
Pabellones 8–24  
Entrada Sur, Jafféstrasse  
Pabellones 1–6 y 25  
[www.fruitlogistica.com](http://www.fruitlogistica.com)

### 31° FORO FRESCO DE FRUTAS Y HORTALIZAS

ICC Berlin, Sala 15.2  
Martes, 7 de febrero de 2012  
15.30–19.00 horas

### FRESHCONEX

Miércoles a viernes  
Del 8 al 10 de febrero de 2012  
9.00–18.00 horas  
Pabellones 7.2 a,b,c  
Entrada Pabellón 7  
[www.freshconex.com](http://www.freshconex.com)

" FRUIT LOGISTICA ES PARA  
NUESTROS PRODUCTORES DE  
FRUTAS Y HORTALIZAS LA FERIA  
MAS IMPORTANTE EN LA QUE  
SE REÚNEN CON TODOS SUS

CLIENTES. " Francisco González,  
Embajador de México en Alemania

